

LE JOURNAL de Courchevel

AUTOMNE 2017



Dossier

→ Mandat 2014-2020 : point d'étape

Tourisme

→ Quel Courchevel pour demain ?

Écoles

→ Le temps des travaux



édito | Chères Courchevelloises, Chers Courchevellois,



Un nouvel été s'achève à Courchevel et je souhaite vivement remercier tous les bénévoles, tous les socioprofessionnels, le personnel des offices de tourisme, de la Société des 3 vallées et de la Mairie pour leur implication et l'accueil qu'ils ont offert à nos visiteurs. Cet été, comme vous le verrez dans les pages suivantes, l'agenda était bien rempli ! Les nombreuses animations proposées ont montré une image dynamique de notre station, mêlant sport, culture et traditions. Après un mois de juillet en demi-teinte, nous avons eu le plaisir de constater une belle dynamique en août. Que ce soit à l'occasion de nos événements, à Aquamation, sur le site de la Rosière ou aux remontées mécaniques, nous avons tous pu constater une fréquentation plus importante en seconde partie de saison. Restons sur cette dynamique pour l'hiver prochain, afin de toujours surprendre nos visiteurs et les inciter à revenir à Courchevel.

Bien entendu, nous pouvons faire plus, nous pouvons faire mieux. Soyez assurés que les élus municipaux sont tout à fait conscients des difficultés liées à la saison estivale. Mais lorsque les plages sont bondées et que les métropoles étouffent à cause de la

canicule, Courchevel peut aussi mettre ses atouts en valeur et proposer un peu de fraîcheur aux citoyens ! Des villages pittoresques, un patrimoine naturel exceptionnel, des équipements de qualité, un panel d'activités variées... Dynamiser l'été reste un axe important de la feuille de route politique que nous avons transmise à Sébastien Mérignargues, nouveau directeur de Courchevel Tourisme arrivé cet été. Je profite d'ailleurs de ces quelques lignes pour lui souhaiter la bienvenue et une bonne intégration dans notre commune.

Cet automne marque enfin la moitié du mandat pour lequel nous avons été élus en 2014. Le dossier de ce Journal municipal reviendra sur les actions phares engagées ces trois dernières années, au cœur desquelles la fusion entre Saint-Bon et La Perrière. Comme vous pourrez le constater, nous restons mobilisés et de nombreux projets restent à mener.

*Ensemble, préparons
l'avenir de Courchevel.
Philippe Mugnier.*

Le Maire de Courchevel
Philippe Mugnier

*Philippe Mugnier,
Clémentine (finaliste du
jeu télévisé Koh Lanta) et
Sébastien Mérignargues,
lors de la Frappadingue
le 20 août 2017 à
Courchevel le Praz.*

sommaire | Le Journal Automne 2017

Directeur de publication
Philippe Mugnier
**Conseillère municipale
en charge de la communication**
Véronique Béné
Directrice de la communication
Sophie Denis
Comité de relecture
Véronique Béné, Elodie Termier,
Julia Austen, Marie-Frédérique
Alaphilippe, Dominique Chapuis,
Nicolas Dessum, Nicolas Gaulin
Nicolas Feidt, Alain Remillon
Rédaction
Marion Clastres, Sophie Denis,
Coline Schneider
Crédits photos
Mairie de Courchevel, Patrick
Pachod, Courchevel Tourisme, Club
des Sports, Office de Tourisme de
La Tania, Noël Pelegrin, Aquamation,
Christian Arnal, Olivier Brajon,
Robin Garnier, Alexis Cornu, Gilles
Reboisson, David André, Patrice
Mestari, Collection Bourdillon
Mise en page
Mairie de Courchevel
Parution : Septembre 2017
Tirage : 3 600 ex.
Imprimerie : Edelweiss
Bourg-Saint-Maurice
Imprimé sur du papier issu de
forêts à gestion durable avec des
encres végétales
Faites le tri, ce bulletin est recyclable !

En bref	3 à 5
Événement.....	6 et 7
Tourisme	8 et 9
Développement durable	10
DOSSIER	11 à 18
Portrait d'ici	19
Service public.....	20
Animation	21
Sport.....	22 et 23
Écoles	24
Seniors	25
Patrimoine	26
Agenda et État civil.....	27

A la rencontre des agriculteurs

Comme chaque année, les élus ont réalisé leur traditionnelle tournée estivale des exploitations agricoles. Cet été, ils ont été attentifs à l'entretien des parcelles (enlèvement des souches, de la friche, des pierres...) pouvant être mises à disposition dans les villages du bas pour les troupeaux au printemps, avant la montée en altitude. Trois exploitants ont notamment présenté aux élus leurs méthodes de travail autour des hameaux et sur l'alpage de la Tania.



EN BREF



Un bilan positif pour Man of the day

Le 17 juin, 95 bénévoles ont sillonné huit itinéraires de montagne pour la nettoyer de 500 kg de déchets (tout venant : 220 kilos, recyclables : 60 kilos, bois : 40 kilos, ferraille : 80 kilos, verre : 100 kilos, et environ 5000 mégots). Le bilan est positif puisque le nombre de déchets a été réduit de moitié en trois ans. Seuls les mégots sont toujours aussi nombreux, malgré l'opération de distribution de cendriers de poche gratuits (1000 cendriers distribués chaque année).
Merci à tous les bénévoles !



Visites des hameaux

Comme chaque automne sur le territoire saint-bonnais, les élus feront le tour des hameaux pour échanger avec les habitants.

Cette année, des visites seront également organisées dans les hameaux de La Perrière.

N'hésitez pas à aller à leur rencontre !

Voir les dates dans l'agenda p.27



Alerte SMS

Etre informé en temps réel d'une pollution sur le réseau d'eau, d'une coupure d'électricité, de travaux, d'une réunion publique ou d'un grand événement... C'est possible grâce au système d'alerte et d'information par SMS proposé par la commune.

Depuis la mise en place du service au 1^{er} juillet, vous êtes déjà plus de 200 abonnés ! **Inscriptions sur www.mairie-courchevel.com**

Ariondaz : le chantier avance !

Engagé le 18 avril, le chantier pour la nouvelle télécabine de l'Ariondaz est dans les temps pour l'ouverture de la station. En plus de l'installation des gares (arrivée et départ), des câbles et des nouvelles télécabines, le projet comprend la construction de toilettes publiques et d'une belle salle de pique-nique : le Saloon !

La S3V a également profité du chantier pour revoir les équipements de neige de culture et aménager la nouvelle piste de luge « Moriond Racing ».

Pour la première fois sur une si grande surface, le réengazonnement a fait l'objet d'une démarche environnementale durable en collaboration avec l'IRSTEA (Institut national de Recherche en Sciences et Technologies pour l'Environnement et l'Agriculture).



Aquamotion : 38 970 entrées cet été

Aquamotion totalise 38 970 entrées entre le 3 juin et le 31 août (dont 18 306 entrées achetées sur place et sur internet) contre 36 709 l'été 2016.

La répartition des utilisateurs dans les différents espaces est la suivante : Aqualudique 75 % (dont 55 % d'enfants et adolescents), Aquawellness 19 %, Surf 3 %, Escalade 3%.

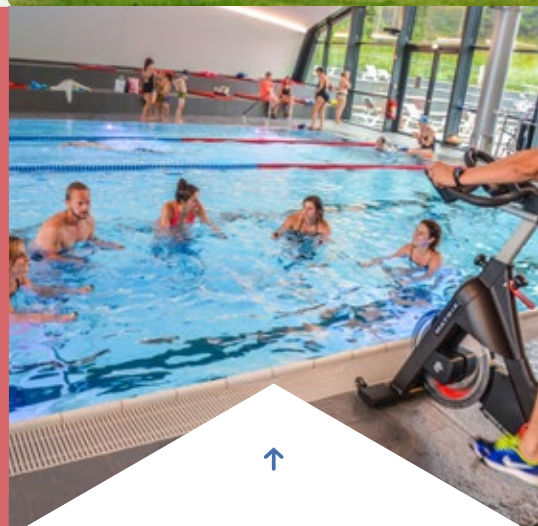
629 nouveaux abonnements ont été enregistrés dans l'été.

+ d'infos : www.aquamotion-courchevel.com / 09 71 00 73 00



Le pôle bus d'Aquamotion

La construction du pôle bus en face d'Aquamotion est en cours d'achèvement. Cette structure comportera des sanitaires dans le bloc central qui sera habillé en pierres comme le socle Nord-Ouest d'Aquamotion, un local technique (armoires électriques) et une zone d'attente couverte pour le public, partiellement vitrée pour plus de confort en cas d'intempéries.



Le parking de la Cuerdy

Les travaux pour la construction d'un parking de 20 places à la Cuerdy se dérouleront du 25 septembre jusqu'à mi-novembre. L'ampleur du chantier occasionnera certaines nuisances en termes de circulation, de collecte des ordures ménagères et de ramassage scolaire. Les habitants de la Cuerdy, du Grenier, du Buisson et du Fay recevront une information spécifique concernant les modalités d'organisation de ces services pour la période concernée.



Journée Portes Ouvertes Aquamotion

Comme les hivers précédents, la mairie invitera les habitants à une journée Portes Ouvertes à Aquamotion le samedi 9 décembre, à l'occasion de l'ouverture de la station.

Des invitations seront envoyées dans les boîtes aux lettres et un système d'inscription vous sera proposé.

L'occasion de tester les nouveautés ou de renouveler votre abonnement pour 2017-2018 !



Forte hausse de la fréquentation des remontées mécaniques

Pour l'été 2017, la fréquentation totale des remontées mécaniques a augmenté de 36% par rapport à 2016 en passant de 47 194 à 64 022 passages. Cette augmentation s'explique notamment par la gratuité mise en place à partir du 11 août puisque la fréquentation a doublé sur la période de référence (11 août – 1^{er} septembre). Une initiative appréciée par les vacanciers qui pourrait être renouvelée l'été prochain sous réserve de trouver des partenariats avec les acteurs socio-économiques de la station.

L'offre de soin se diversifie

L'esquisse de la future maison de santé à Bozel initiée par la Communauté de Commune Val Vanoise a été révélée. Le groupement d'architectes Inex-A réalisera l'ouvrage en lieu et place des anciens locaux de la DDE. Le projet comporte deux unités : un pôle Maison médicale de 655 m² (médecin généraliste, kinésithérapeute, dentiste, podologue, infirmière...) et un pôle petite enfance de 412 m² (crèche de 25 places, relais d'assistants maternels et lieu d'accueil enfants-parents). La Maison de santé sera mise en service en juin 2019.

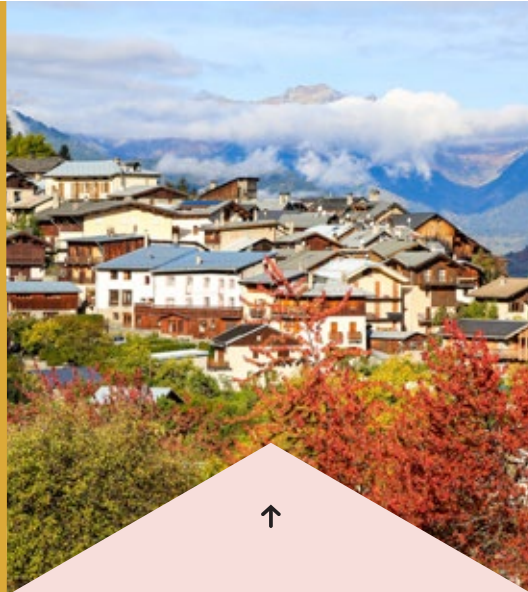
+ d'infos : www.valvanoise.fr



Apiculteurs, déclarez vos ruches

Vous possédez une ou plusieurs ruches ? Vous êtes dans l'obligation de les déclarer. Vous faciliterez ainsi la gestion sanitaire des colonies d'abeilles, la connaissance de l'évolution du cheptel apicole et la mobilisation d'aides européennes pour la filière apicole française. La déclaration doit être réalisée chaque année, entre le 1^{er} septembre et le 31 décembre sur <http://mesdemarches.agriculture.gouv.fr>

+ d'infos : 01 49 55 82 22
assistance.declaration.ruches@agriculture.gouv.fr



Une formation pour sauver des vies

Une formation Prévention et secours civiques de niveau 1 (PSC1) organisée par l'Espace Emploi Formation de Courchevel et l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers de Savoie vous est proposée **le 21 octobre 2017 de 8h30 à 16h30**, salle de la Croisette à Courchevel. Apprenez les gestes qui sauvent dans toutes les situations de la vie courante et à vous servir d'un défibrillateur.

Inscriptions avant le 10 octobre.
+ d'infos : 04 79 00 01 01
eef@mairie-courchevel.com



Plan Local d'Urbanisme de Saint-Bon

Suite à l'adoption du PLU de la commune de Saint-Bon le 31 janvier 2017, 11 recours contentieux ont été déposés et sont en attente de jugement par le tribunal administratif de Grenoble.



Les illuminations de l'hiver

Afin d'harmoniser les décorations lumineuses au sein de tous les niveaux de station, la mairie et l'association des commerçants proposent un groupement de commandes auprès de prestataires travaillant avec la mairie. L'intérêt pour les commerçants ? Obtenir des tarifs plus avantageux pour la fourniture des produits, la pose et le raccord électrique des décorations. Une opération gagnant-gagnant !

Si vous êtes intéressés, contactez les services techniques municipaux au **04.79.08.24.74**

ÉTÉ 2017 : UN AGENDA BIEN REMPLI !

De La Perrière à Courchevel 1850, l'été 2017 fut riche en événements ! Exploits sportifs, parenthèse culturelle, hommage aux traditions... Retour en images sur ce cocktail d'animations proposées aux habitants et aux vacanciers.



↑
Red Bull 400
10 juin

3 minutes 42 secondes, c'est le temps qu'il a fallu au vainqueur pour gravir le tremplin !

Fête de la Saint-Jean
23 & 24 juin

Le 23, les enfants ont embrasé le grand bûcher de la Saint-Jean au Praz et le lendemain, la fête prenait place à La Perrière !



↓
Festival de théâtre "Les 3 Coups"
du 4 au 7 juillet

La Tania accueillait la 3^{ème} édition de son Festival de théâtre amateur.



↑
Nuits du cinéma
10 juin, 8 juillet
& 4 août

Des comédies, de l'action, du suspense... pour les amateurs de cinéma à l'Auditorium de Courchevel.



↑
3 Vallées Addict Tour
8 & 9 juillet

De Courchevel à Val Thorens en passant par Méribel et les Ménuires. Toutes les 3 vallées en VTT !



↑
The Big Experience Festival
du 14 au 16 juillet

Le premier festival outdoor junior a attiré plus de 400 jeunes à Courchevel le Praz.



↑
Fêtes musicales de Savoie

19 & 26 juillet,
2, 9, 16 & 23 août

Salle comble à l'Auditorium Gilles de La Rocque à Courchevel le 16 août, à l'occasion de la soirée musique tzigane. Au total, les Fêtes musicales de Savoie ont attiré 1 580 personnes cet été à Courchevel !



↑
Fête de la Madelon
22 & 23 juillet

Week-end festif avec des animations pour les enfants, des repas savoyards, un bal... et bien sûr la traditionnelle fabrication de beaufort !

Pyro-symphonie Live

26 juillet

Le Pyro-symphonie a déménagé cet été pour prendre place au pied des tremplins olympiques. Plus d'espace et de confort pour les 3 500 spectateurs !



Rencontres du Patrimoine

29 & 30 juillet

Partage du patrimoine et des traditions, convivialité, festivités, musique et bonne humeur dans le village de Villarnard.



X-Trail Courchevel 5 & 6 août

Plus de 700 participants ont pris le départ d'une des 6 courses proposées par le New Balance X-Trail Courchevel.



Coupe du monde de saut à ski d'été

11 & 12 août

Enorme succès pour cette édition du Grand prix de saut : 14 000 spectateurs, le spectacle aérien du Rafale et la belle 5^{ème} place de la jeune courchevelloise Lucile Morat.

Fête des bûcherons

15 août

26^{ème} édition de cette fête où 12 bûcherons européens se sont affrontés lors de 6 épreuves chronométrées.



Beaufort Experience

17 août

Les producteurs de beaufort ont offert un moment d'exception, mêlant authenticité et convivialité sur les alpages de Pralong.



Frappadingue 20 août

6^{ème} édition et nouveau parcours pour la plus déjantée des courses !

Cet été, il y avait également...

Le Fly Courchevel, le gala de patinage, les Plum et Dynastar KV, la montée du Bouc blanc, la Grande braderie, le Festival de danse, les stages d'été, le match de hockey, le bal du 14 juillet, les tournois de pétanque, de ping-pong, de golf ou de molkky, les expositions, les concerts, les Fêtes de Moriond et de Village, les spectacles de magie et d'hypnose, les barbecues géants, les visites guidées, le concours de pêche...

Merci aux associations, aux socioprofessionnels de la station, et bien sûr, à tous les bénévoles !

Quel Courchevel pour demain ?

Attirer les familles et dynamiser l'été : deux axes de travail au cœur des préoccupations des élus municipaux.



A mi-mandat et dans le cadre de la création de la commune nouvelle, les élus ont souhaité retravailler la politique touristique de Courchevel fixant les perspectives à 10 ans. Une feuille de route sera ainsi confiée au nouveau directeur de Courchevel Tourisme, arrivé cet été.

Quelle image souhaitons-nous pour Courchevel ? Quelle articulation entre Courchevel et La Tania ? Quelle gouvernance ? Quelle politique pour l'hiver et pour l'été ?... Autant de questions que se sont posées les élus et directeurs de la Mairie pour définir une nouvelle politique touristique pour la station. Accompagnés par Annie Chanu, experte en marketing territorial et touristique, les élus ont ainsi identifié quatre chantiers pour les 10 ans à venir.

1

RENOUVELER LE « STORYTELLING » DE COURCHEVEL

Alors que pour la majorité des acteurs l'accessibilité de la station est un point fort (offre d'hébergement variée, domaine skiable adapté à tous les niveaux...), l'image « luxe » de Courchevel semble toujours perçue comme excluante. Les axes de communication retenus à l'avenir (l'histoire que nous raconterons et la promesse que nous ferons) devront permettre de faire évoluer cette image.

- Identifier de nouveaux axes de communication pour moderniser l'image de Courchevel dans sa globalité : La féerie ? La haute qualité montagne ?...
- Décliner l'image et le positionnement de chaque village (exemples : Courchevel Le Praz : l'authenticité d'un village, Courchevel La Tania : la montagne en famille...) pour une déclinaison de la marque « Courchevel » à 360°.
- Elargir la cible « luxe » vers les familles (simplicité et facilité) et les jeunes européens à bon niveau de revenus (dimension festive).



2

TENIR LA PROMESSE TOUT AU LONG DU PARCOURS DU CLIENT ET À TOUS LES NIVEAUX

La promesse que nous faisons à nos visiteurs doit se concrétiser tout au long de notre relation, été comme hiver, à tous les niveaux de station.

- En amont, les élus souhaitent s'engager pour la préservation de l'environnement (réduction des consommations énergétiques, mobilités douces...) ; la matière première « montagne » étant la principale raison de venue hiver comme été.
- Pendant le séjour, valoriser la cohésion des forces vives de Courchevel pour faciliter la vie du client et répondre au mieux à ses attentes : gouvernance station revue pour dynamiser l'été, politique d'animations festives en toutes saisons...
- En aval, laisser au client un souvenir impérissable pour le faire revenir : renforcement de l'outil de Gestion de la Relation Client (« CRM »), créer un poste de manager de l'expérience client en lien avec les réseaux sociaux.



3

RENOUER AVEC L'INNOVATION ET RÉINVENTER COURCHEVEL DEMAIN

Notre image de station pionnière s'est un peu perdue avec le temps et Courchevel doit reprendre l'initiative !

- Créer une cellule innovation en associant les acteurs, les habitants, les touristes, avec possibilité de contribuer, d'expérimenter...
- Investir sur de nouvelles infrastructures, se doter de nouveaux équipements été et hiver, au service du touriste et de l'habitant.
- Mettre à niveau les infrastructures en fonction des usages actuels et futurs (exemple : la Croisette).
- Créer une offre jeune, connectée et attractive.



4

RENDRE L'OFFRE ACCESSIBLE EN S'APPUYANT SUR L'ÉCONOMIE NUMÉRIQUE

Avec l'évolution du marché mondial du tourisme, l'impact croissant des réseaux sociaux et des sites collaboratifs, ou encore le développement des plateformes commerciales en ligne, le rôle des offices de tourisme doit être repensé pour mieux prendre en compte le parcours du client.

Au niveau de la station :

- Gestion concertée entre les acteurs pour l'ouverture de la station, par saison.
- Nouer des partenariats avec les plateformes internationales.

Au niveau de Courchevel Tourisme :

- Réorganisation des offices en repensant l'accueil physique et numérique.
- Promotion globale de la destination et garantir la cohésion station.
- Management de l'expérience client (faire venir, mieux accueillir, faire revenir).



RENCONTRE AVEC SÉBASTIEN MÉRIGNARGUES NOUVEAU DIRECTEUR DE COURCHEVEL TOURISME

Sébastien Mérignargues a pris ses fonctions le 7 août à la tête de Courchevel Tourisme. Il a dirigé pendant 12 ans l'office de tourisme de Tignes et plus récemment celui du Grau-du-Roi Port Camargue dans le Gard.

Qu'est-ce qui vous a motivé à rejoindre la station de Courchevel ?

Je ne cherchais pas forcément à quitter le Grau-du-Roi, mais quand on m'a dit « Courchevel », j'ai été attentif car dans mon métier, c'est une marque incontournable. Donc travailler pour elle, c'est forcément attractif ! De plus, lorsque j'ai rencontré les élus, j'ai senti une vraie volonté de changement. Le challenge à relever m'a décidé à venir !

Quel regard portez-vous sur la feuille de route transmise par les élus ?

En tant que technicien, c'est agréable de disposer d'une feuille de route aussi claire et détaillée. Je ne pense pas que ce soit un "tout en 1" à appliquer tel quel, mais les besoins sont bien posés. Depuis mon arrivée, j'ai rencontré près de 200 socioprofessionnels

de la station, et j'ai constaté que ce diagnostic était partagé et qu'il y avait un vrai consensus sur les axes d'amélioration.

Quelles seront vos priorités ?

J'identifie 4 grands chantiers à court terme :

- La réorganisation de Courchevel Tourisme, dont la fusion avec La Tania ;
- Le positionnement station et le travail sur son image, dans une logique de « gamme » : on doit bien entendu conserver le luxe, mais aussi travailler sur des éléments complémentaires pour élargir la cible de clientèle ;
- La fréquentation, notamment pour le début et fin de saison, le mois de janvier et l'été ;
- Fédérer et coordonner les actions et les acteurs pour un raisonnement "station" plus efficace.

Une station de plus en plus verte !



Elus et acteurs locaux étaient réunis le 21 juillet sur le site de la Rosière pour recevoir le label « station verte ». Déjà en place à La Tania depuis 2012, le dispositif couvre désormais toute la commune de Courchevel.



En tant que station touristique, il est essentiel pour Courchevel de préserver son environnement, qui constitue la « matière première » de son économie. Depuis cet été, Courchevel a ainsi reçu le label « station verte » et d'autres initiatives privées s'inscrivent dans cette dynamique vert...ueuse !

Avec ses nombreux espaces naturels, son fleurissement, ses efforts en matière d'économie d'eau et d'énergie, la commune a souhaité adhérer au dispositif « Station verte » pour affirmer sa volonté de développer harmonieusement une vie locale et un tourisme durable, où bien-être et environnement convergent. A Courchevel, cette vision est partagée par de nombreux acteurs de la station, eux-mêmes labellisés, certifiés, ou simplement 100% impliqués !

L'Apogée Courchevel : certifié Green Globe

A l'Apogée Courchevel, la responsabilité éthique de l'entreprise (RSE) s'illustre à travers de nombreuses actions pilotées par Julie Poirot, responsable RSE : gestion optimisée du chauffage, compteurs d'eau à télérelève, tri des déchets, restauration à base de produits locaux et de saison, partenariat avec l'association Moutain Riders... « En tant qu'employeur, être précurseur dans ces domaines c'est aussi un moyen d'attirer de nouveaux talents, très sensibles à ces questions. » En mars 2017, l'Apogée Courchevel a été récompensé par l'obtention de la certification « Green Globe ». C'est la première fois qu'un établissement 5 étoiles en station de montagne acquiert cette reconnaissance.

Hôtel des Monts Charvin : des petits-déjeuners locaux

C'est un voyage en Suède qui a convaincu la directrice, Aurore Charvin, que des évolutions étaient nécessaires. « Là-bas, c'est celui qui ne s'engage pas sur ces sujets qui est pointé du doigt ! » Après avoir remplacé les produits d'entretien par des produits écologiques, moins nocifs pour la santé, les gobelets en plastique ont laissé place aux verres dans les salles de bain et les produits d'accueils (gel douche, shampooing...) sont passés au bio. « Depuis l'hiver dernier, mes petits-déjeuners sont également entièrement composés de produits locaux : beurre, miel, fromages... La seule exception : les capsules de café. Mais on les recycle ! Le coût n'est pas forcément plus élevé et je n'ai pas perdu non plus en variété. Au contraire ! Par exemple, pour les confitures, je peux essayer de nouvelles saveurs plus originales, et mes clients sont tous ravis ! » Prochaines étapes pour l'établissement : remplacer les ampoules et mettre en place un contrat avec la Poste pour la reprise des papiers.

X Trail : un événement éco-responsable

Le XTrail Courchevel s'est aussi engagé dans la voie. En 2017, il a obtenu le label « Manifestation

sportive de Nature et Développement durable » décerné par le Comité départemental olympique et sportif de Savoie. Ce label atteste de l'engagement de l'association Courchevel Sports Outdoor (section Trail) à mettre en œuvre des actions respectueuses des valeurs et des principes du développement durable, avec le double objectif de préserver le patrimoine naturel, social, économique local, et de sensibiliser le plus grand nombre.

Vous souhaitez évaluer votre « éco-touristicité » ?

Vous êtes propriétaire d'un gîte, d'un hôtel, d'un restaurant ? Vous êtes organisateur d'événement ? Vous pouvez évaluer vous-même votre niveau d'éco-touristicité. Sur simple demande à la Mairie, des outils vous seront mis à disposition.



CONTACT

Direction du développement durable
07 84 41 74 51
elisabeth.paul@mairie-courchevel.com

MANDAT 2014-2020 : POINT D'ÉTAPE

Chers Courchevelloises, Chers Courchevellois,

Voilà maintenant un peu plus de 3 ans que vous nous avez accordé votre confiance. En 2014, que ce soit à Saint-Bon ou à La Perrière, nous nous sommes engagés à vous offrir un service public efficace, répondant à la fois à vos attentes en matière de confort et de cadre de vie à l'année, mais aussi en matière de développement économique et d'attractivité touristique pour nos stations.

Comme vous le savez, ce mandat a été marqué par un événement majeur : la fusion entre nos deux communes et la création de la commune nouvelle de Courchevel. Cela n'était pas écrit. Pour autant, il s'agit d'une décision historique, représentant une opportunité majeure pour le développement de notre territoire. 9 mois après la fusion, certains aimeraient déjà pouvoir constater de nombreuses évolutions. Nous y travaillons. Réaliser un budget commun, recomposer des services municipaux, s'approprier les projets politiques des deux communes, fusionner les offices de tourisme, préparer l'avenir tout en assurant le quotidien... Tout cela requiert du temps pour que la commune nouvelle puisse s'appuyer sur des fondations solides.

Ce bilan de mi-mandat est l'occasion de vous présenter ce qui a déjà été réalisé depuis 2014, les actions en cours et ce qu'il nous reste à faire. De grands chantiers nous attendent : la réhabilitation de la Croisette, le parking du Praz, une nouvelle stratégie touristique, la réussite de notre candidature aux Championnats du monde de ski alpin 2023, mais aussi l'élaboration d'un PLU pour Courchevel ou encore la poursuite des aménagements dans les villages. Bien entendu, nous restons attentifs à vos besoins et vos attentes. Ainsi, au-delà des actions qui vous sont présentées aujourd'hui, d'autres projets pourront encore voir le jour d'ici 2020 pour améliorer votre quotidien au sein de notre commune.

Mesdames et Messieurs, soyez assurés de notre mobilisation.

Philippe Mugnier,
Maire de Courchevel

Rémy Ollivier,
Maire délégué de La Perrière

DOSSIER

ENVIRONNEMENT ET CADRE DE VIE



Préserver notre patrimoine



Urbanisme

Actions réalisées

- **Adoption du PLU de Saint-Bon** en 2017 avec 3 axes principaux : accompagner le développement socio-économique, répondre aux besoins de la population permanente et améliorer le cadre de vie
- **Un patrimoine foncier préservé et élargi** : 1,5 hectare de cessions (avec notamment le refus de l'offre de LVMH pour le terrain du Jardin alpin) contre 10 hectares d'acquisition

1,5 ha
Cessions10 ha
Acquisitions

Actions futures

- Travail sur l'élaboration du PLU de la commune nouvelle de Courchevel

Patrimoine local

Actions réalisées

- Réfection du mur de soutènement de l'église de Saint-Jean
- **Mise en eau du bassin** devant la Mairie à Saint-Bon
- Déplacement et aménagement du **monument aux morts** à Saint-Bon
- **Nouvelle brochure touristique** valorisant le patrimoine (décembre)
- Mise en place d'une délégation de service public pour la gestion du **refuge Merlet et du site de la Rosière** afin de garantir l'ouverture au public
- **Nouvelles expositions** (cristaux, 70 ans, saut à skis...)
- Soutien à l'**association Le Patrimoine** (Villarnard)

Actions futures

- Valorisation de la **scierie de la Jairaz**
- Projet d'**espace muséographique** à Villarnard
- **Clip vidéo** sur La Perrière
- **Eco-ferme** à Pralong

Voirie

Actions réalisées

- **Parkings** au Freney, à Saint-Bon (Saint-Bon-le-haut et rue des Sachets), au Grenier...
- Acquisition du **parking couvert de la Saretta**
- **Travaux de sécurisation** : traversée de Vignotan, coupes-vitesse dans plusieurs villages (Saint-Bon, Praz...)
- **Cheminements piétons** entre Courchevel Village, Courchevel Moriond et Montgela

Actions futures

- **Parkings** à la Cuerdy, au Fay, à Champ-Masson, à Villafrou, à Villarnard et aux Chavonnes
- Poursuite des **travaux à Vignotan**
- **Aire de chaînage** à Saint-Bon
- **Poursuite de l'enfouissement des réseaux** à La Perrière
- **Amélioration des voiries** (Saint-Jean, Villarnard et Villafrou)

Valorisation du cadre de vie

Actions réalisées

- Renforcement des opérations de **fauchage et de défrichage** autour des villages
- **Illumination du lac du Praz**
- Refonte du **Concours des Maisons fleuries** avec mise en place de critères objectifs
- **Visites annuelles des hameaux** avec les habitants

Actions futures

- Fleurissement communal : Mettre tout le territoire de Courchevel au niveau « **3 fleurs** » (Saint-Bon et la Perrière)



+ de 300
personnes récompensées
aux Maisons fleuries en 2017



Ressources en eau

Actions réalisées

- Finalisation des procédures des **périmètres de protection** de la ressource en eau
- Plan pluriannuel de **réfection des canalisations d'adduction**
- **Réfection des conduites de distribution** sur les secteurs des Brigues et du Belvédère
- **Mise en séparatif*** des villages du Grenier, du Grand Carrey et du Fontanil

Actions futures

- Projet de **mise en séparatif*** des villages du Petit Carrey et de la Cuerdy en 2018
- Projet de **mise en séparatif*** à Saint-Jean

* Mise en séparatif : mise en place d'un système d'assainissement formé de deux réseaux distincts : un pour les eaux usées et un autre pour les eaux pluviales



Forêt et agriculture

Actions réalisées

- Rénovation du **chalet d'alpage du plan de la Sah** et **consolidation de la cave de la Petite Val**
- Création d'une **plateforme de traite** en altitude (Petit Mont Blanc)
- **Labellisation (PEFC)** de la forêt communale soumise au régime forestier
- Lancement d'une **campagne de défrichage** autour des hameaux
- Création d'un **chemin d'exploitation forestière au Bois du Ban** pouvant servir aux activités nordiques en hiver



Énergie

Actions réalisées

- **Contrat « 100% énergies vertes »** avec EDF
- **Changement des lampadaires** d'éclairage public et mise en place d'une gestion raisonnée et différenciée (économies d'énergie)
- **Changement des systèmes d'éclairage** (leds) à la patinoire, à la mairie, à la bibliothèque, dans les parkings...
- Achat de deux **véhicules électriques** pour les services municipaux

Actions futures

- Poursuite des changements de lampadaires **d'éclairage public** (villages des Travers et La Perrière)
- Poursuite des **changements des systèmes d'éclairage** (leds) dans les bâtiments publics

Transports

Actions réalisées

- **Nouveau marché pour les navettes** gratuites de la station, avec nouvelle norme moteur Euro 5 moins polluante
- **Nouvelles lignes** desservant La Perrière, les hameaux, le lac de la Rosière et Brides-Les-Bains (le dimanche en été)
- Installation de bornes de recharge électrique aux parkings du Dou du Midi et des Cimes Blanches

Actions futures

- **Remontée mécanique** entre Bozel, Saint-Bon et Courchevel Village (études en cours)

Développement durable

Actions réalisées

- Création d'une **Direction du Développement durable** avec un poste d'adjoint délégué (depuis 2017)
- Installation d'une **cabane à dons** à l'école du Praz

Actions futures

- Distribution de **cendriers** de poche et installation de cendriers sur les abribus avec recyclage des mégots
- Favoriser les **produits bio et locaux** lors des événements
- Sensibiliser les acteurs de la station à l'**écoresponsabilité**
- Travail sur le **compostage** collectif

SERVICES À LA POPULATION

Conforter la vie à l'année



Seniors

Actions réalisées

- Pérennisation des animations à l'**Ecole buissonnière** (mise à disposition d'un demi-poste du CCAS pour animations)
- Rapprochement en cours entre la **Saint-Bonnaise** et le **Relais des Villages**

Adressage

Actions réalisées

- Déploiement d'un **système d'adressage** sur la commune de Saint-Bon

Actions futures

- Déploiement d'un **système d'adressage** sur la commune de La Perrière



Culture

Actions réalisées

- Acquisition de nouveaux **équipements pour l'Auditorium** et **création des « Nuits du cinéma »**
- Rénovation de la **salle de spectacle de La Tania**
- Recrutement d'un **chargé de mission Evénements**
- **Accueil des "rendez-vous culturels"** de la Communauté de communes Val Vanoise
- Rénovation de la **bibliothèque**

6

Nuits du cinéma
organisées en 2017

Actions futures

- Dynamisation de la **bibliothèque** (déplacement dans un lieu plus attractif)

Communication

Actions réalisées

- Passage de 2 à 4 **Journaux d'information municipale** par an
- Mise en ligne d'un **nouveau site internet**
- Mise en place d'un **système d'information à la population par SMS**

200
abonnés depuis
le 1^{er} juillet 2017

Actions futures

- Installation de **panneaux d'information (leds)** en bord de route

Écoles

Actions réalisées

- Optimisation des services avec la **Communauté de communes Val Vanoise** (Portail Familles unique pour les inscriptions et la facturation, et travail en cours sur l'encadrement de la pause méridienne)
- Retour à la **semaine de 4 jours**
- Aménagement de **parcelles potagères** (école du Praz)
- **Travaux de mise en accessibilité** (ex. : ascenseur), **de sécurisation** (ex. : visiophone) et **de confort** (ex. : peintures, sanitaires...)
- Installation de **tableaux tactiles interactifs** (écoles du Praz et de 1850)

- **Cantine scolaire** : Livraison des repas à l'école de Champétel par la cuisine centrale du Praz
- Création d'une **salle d'activités sportives** (école de Champétel)
- Cycles de **natation scolaire** à Aquamation

Actions futures

- Installation d'un **tableau tactile interactif** (école de Champétel)
- Poursuite des travaux de **mise en accessibilité, de sécurisation et de confort**



Associations et fêtes locales

Actions réalisées

- Soutien et accompagnement des **fêtes locales**
- Création de la **Fête de la Saint Jean et de la Fête de la pomme** au Praz
- Accueil de **Terre Terroir Tarentaise**
- Soutien aux **Rencontres du patrimoine** à Villarnard
- **70 ans de Courchevel** : organisation d'une soirée pour tous les habitants



Santé

Actions réalisées

- Suite au départ du Dr Noblins, **négociation avec les Drs Journoud et Joncquiert** pour assurer une présence à l'année
- Installation de six défibrillateurs dans la commune

Actions futures

- Installation d'un **cabinet médical** dans le bâtiment du parking du Praz (voir page 18)
- **Regroupement des activités médicales et paramédicales** dans le projet de réhabilitation de la Croisette (voir page 18)

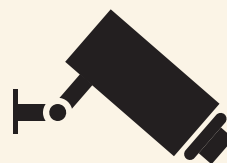


Commerces

Actions réalisées

- Installation de **nouveaux commerces** à l'année : épicerie et magasin de sport à Saint-Bon, supérette à Moriond, droguerie, blanchisserie et supérette à 1850

Vidéosurveillance



+ 25

caméras de surveillance urbaine depuis 2014

Emploi

Actions réalisées

- **Augmentation constante du nombre de socioprofessionnels** faisant appel à l'Espace Emploi Formation
- Depuis 2014 : **labellisation "Maison de Service Au Public"** (reconnaissance nationale)
- **Développement de l'offre de formation** à destination des locaux et saisonniers

36 %

des usagers de l'Espace Emploi Formation sont locaux (sur 1500 inscrits chaque saison d'hiver)

Habitat permanent

Actions réalisées

- Inauguration de la **Manda** à Courchevel 1850 (22 appartements locatifs) avec l'OPAC de la Savoie

Actions futures

- **Lotissement** des Grands Prés à la Perrière (18 lots)
- **Nouveaux logements** permanents, notamment dans la ZAC sous Moriond (2 bâtiments collectifs prévus au PLU)

Renforcer notre attractivité



Promotion de la destination

Actions réalisées

- Elaboration d'une **feuille de route politique** et recrutement d'un **nouveau directeur** (voir pages 8 et 9)
- Nouveaux outils pour Courchevel Tourisme : **CRM** (Gestion de la Relation-client) et **Flux Vision Orange** (statistiques basées sur les téléphones mobiles)
- Obtention du **Label station verte** (voir page 10)
- Evolution en cours de **l'image de Courchevel**
- Optimisation des **crèches touristiques** en cours (Moriond et Tania)

Actions futures

- **Fusion des offices de tourisme**
- Modernisation du **logo station**
- Nouveau **site internet** www.courchevel.com
- **Nouvelle mascotte « Familles »**

218 000

entrées à Aquamotion depuis l'ouverture en décembre 2015



Manifestations sportives et sport de haut niveau

Actions réalisées

- Finalisation des **travaux de remise aux normes** des tremplins
- **Renforcement des stages d'été** (de 1500 en 2014 à 2000 enfants en 2017) et mise en place de stages adultes
- Renforcement des aides aux **principales associations sportives** (Clubs des sports de Courchevel et de La Tania, Courchevel Sports Outdoor, Hockey Val Vanoise et Club de patinage)
- Développement des animations organisées lors des deux **Coupes du Monde** (ski alpin féminin et saut à ski)
- Aide à la création d'un **club escalade** (CSO Montagne)
- Candidature aux **Championnats du monde de ski 2023** (voir page 23)

Actions futures

- **Nouveaux terrains de sport** sur le toit du parking du Praz
- Accueil du **Championnat du Monde de hockey** moins de 20 ans en décembre 2017
- Projet d'**aménagements ludiques** aux tremplins

Courchevel l'été

Actions réalisées

- Création d'un **festival de théâtre** à La Tania
- Nouveaux événements : **The Big Experience, Red Bull 400 et Fly Courchevel d'été**
- Déplacement du **PyroSymphonie live** dans l'enceinte des tremplins
- Aménagement du **Wake-park** sur le lac du Praz
- Aménagement du **site de la Rosière** : sentier des 1000 marches, toilettes sèches, barbecues, accrobranches, tyroliennes...
- Réforme du **balisage des sentiers** de randonnée selon la norme départementale et édition d'un nouveau plan
- Aménagement de **terrasses belvédères** à Moriond

Actions futures

- Requalification des **abords du lac du Praz**
- Aménagement de **pistes de VTT**
- **Modernisation du Golf 9 trous**
- Aménagement **du chemin de la Loze**
- Nouveaux aménagements au **Plan du Vah**
- Travaux de modernisation de la **piscine de La Tania**
- Développement des **activités estivales d'Aquamotion**
- **Site de la Rosière** : traitement des ravines



Aménagements des centres-stations

Actions réalisées

- Aménagement d'**aires de livraison** pour les commerces
- Aménagement d'une **place et du bassin du Petit Moriond**
- Aménagement d'une **aire de jeux** à la ZAC Sous-Moriond
- Harmonisation des **illuminations d'hiver**

Actions futures

- **Matériel scénique** pour le front de neige de 1850
- **Nouvelle Signalétique d'Information Locale** plus pratique et plus esthétique
- Amélioration des **cheminements piétons**
- Aménagement des **abords de l'église** à Courchevel 1850

Domaine skiable

Actions réalisées

- **200 enneigeurs nouvelle génération** remplacés ou ajoutés
- **Nouvelles caisses S3V** à Courchevel Village et à la Tania
- **Nouveaux télésièges** de la Forêt et de l'Aiguille du Fruit
- Aménagement d'une **nouvelle piste de ski de randonnée**
- **Aménagement du village des enfants** (ESF 1850)
- Moriond : nouvelle **télécabine** de l'Ariondaz, nouvelle **salle de pique-nique et piste de luge**
- Aménagement d'un **stade d'animation** éclairé et sonorisé sur le front de neige de Courchevel 1850

Actions futures

- **Front de neige et piste verte** de La Tania
- **Remontées mécaniques** : finalisation du Plan Pluriannuel d'Investissements de la S3V 2012-2019 et préparation du suivant

Accueil des saisonniers

Actions réalisées

- Logements : **Inauguration du Lavancher** avec l'OPAC de Savoie (49 logements) et **réhabilitation du Plantret**. Courchevel est l'une des communes avec le plus de logements saisonniers
- Maintien de **places saisonnières** à la crèche de La Tania

371

logements pour travailleurs saisonniers

GESTION FINANCIÈRE ET DES RESSOURCES HUMAINES

Finances

- **Pas d'augmentation des impôts** (part communale) hors révision annuelle (loi de finance) et impact de la fusion des deux communes
- Réduction des enveloppes de fonctionnement allouées aux services pour permettre au budget d'**absorber les éléments ne relevant pas d'une décision communale** (fonds de péréquation intercommunale et communale, Service Départemental d'Incendie et de Secours, réduction des dotations de l'état...)
- **Désendettement** : remboursement du prêt-relais de 40 M€

- **Frais de réception** : en 3 ans, environ 50 000 € d'économies
- Nouveaux moyens de **paiement en ligne** (voir page 20)

Ressources humaines

Une rationalisation de certains services permettant de réduire les effectifs (permanents et saisonniers).

- 2013 : 228 postes
 - 2017 : 203 postes
- Soit une différence de 25 agents (dont 20 transferts à la Communauté de communes pour le ramassage des ordures ménagères et les crèches).

GRANDS PROJETS

Préparer l'avenir

Réunion publique
11 octobre 2017 à 18h
Salle de la télécabine
Courchevel Le Praz



Construction d'un bâtiment « multi-services » au Praz

Démarrage des travaux au printemps 2018 pour une livraison fin 2019.

- Parking de 500 places (2 niveaux) ;
- Nouvelle gare de télécabines ;
- Caisses de la S3V et bureau d'accueil de Courchevel Tourisme ;
- Espace de jeux pour les enfants ;
- Toilettes publiques et consignes à skis ;
- Salle polyvalente de 245 m² ;
- Bar avec terrasse ;
- Cabinet médical (accès piste et parking ambulance) ;
- Sur le toit : terrain de sport avec tour de piste aménagé (promenade, roller...) et plateforme logistique (installation de tribunes, chapiteaux...);
- Aménagements paysagers autour du bâtiment et du lac du Praz.



Construction d'un bâtiment d'accueil à l'altiport

Construction d'un bâtiment pour accueillir les visiteurs arrivant par hélicoptères ou en avion : hall d'accueil et d'attente, toilettes, lieu d'accueil pour les baptêmes d'activités aéronautiques (hélicoptère, montgolfière, parachutisme...).



Réhabilitation de la Croisette

Finalisation d'une étude de faisabilité en septembre 2017 visant à :

- Moderniser et améliorer l'intégration de la Croisette dans son environnement architectural ;
- Améliorer l'attractivité (lumière naturelle, dimension des espaces accessibles au public) ;
- Améliorer le fonctionnement en terme de disposition des locaux et de circulation (croisement de flux entre piétons et skieurs) ;
- Regrouper les activités médicales ;
- Faciliter les déplacements du public dans les différents niveaux du bâtiment (escalators, ascenseurs, signalétique, etc.) et l'accessibilité des personnes à mobilité réduite ;
- Réduire la consommation énergétique du bâtiment.



Construction du bâtiment Moretta à La Tania

Projet de création de 1000 « lits chauds » à vocation touristique, dont :

- Un hôtel 3 étoiles ;
- Un nouveau télésiège débrayable ;
- Un parking ;
- Une crèche-garderie ;
- Un cheminement piéton entre le village et le centre-station.



Réhabilitation de la Maison de Moriond

Lancement cet hiver d'une étude de faisabilité : rénovation des façades et des parties communes (circulations, casiers à skis, sanitaires, bureau de l'Office du Tourisme), accessibilité pour les personnes à mobilité réduite, identification des espaces disponibles

pour proposer des réorganisations, optimisation des performances du bâtiment (isolation thermique, chauffage, maintenance, nettoyage, etc.), connexions avec la remontée mécanique, le parking et la rue.

Lorélei Rodrigo

Professeur de yoga,
sophrologue
et accompagnatrice
en montagne

Lorélei Rodrigo vit dans le petit hameau du Tal entre Le Praz et La Tania, un véritable écrin de verdure et de nature préservée, entretenu par sa famille et en particulier par son grand-père, André Durandard, qui a tout rénové avec amour.

Lorélei a grandi ici et effectué ses études dans la vallée et à l'étranger (Irlande, Hollande, Sénégal, Etats-Unis...). « Quand j'étais plus jeune, je m'intéressais à de nombreux domaines et surtout au sport et à la montagne. J'ai donc commencé mes études dans le sport et j'ai appris les bases de l'anatomie et de la physiologie. » Passionnée de voyages et de rencontres, elle passe un Master de management de tourisme, d'hôtellerie et d'événementiel et parcourt de nombreux pays. Lors d'un séjour à Hawaï en 2005, elle découvre

un mode de vie qui est une révélation pour elle. « Là-bas, toute la population est « connectée ». Les gens sont très spirituels, ils mangent sainement, vivent dans une énergie particulière, en harmonie avec les autres et la nature. C'est là que j'ai été imprégnée de cet état d'être et que j'ai découvert le yoga. »

Cette expérience pousse Lorélei à se remettre en question et à changer progressivement de branche professionnelle. Après avoir repris et tenu pendant 5 ans la blanchisserie de sa mère, Pascale, elle se forme au yoga et passe son brevet d'état d'accompagnatrice en montagne, pour mieux comprendre l'environnement. « J'en suis venue à proposer plusieurs types de séjours "tout compris" avec nuitées et repas : des séjours ressourcement avec des séances de yoga, sophrologie, méditation et randonnées, des séjours sportifs avec un travail sur l'équilibre et la coordination ou des ateliers créatifs "zéro déchets", "créations cosmétiques avec des produits naturels", etc. » La jeune femme propose aussi des cours collectifs hebdomadaires pour les résidents, les touristes et les saisonniers et des cours privés à domicile. « Je vais bientôt proposer des consultations de sophrologie dans un vieux mazot appartenant à mon grand-père et qui sera installé cet automne au bord de l'étang au Tal. Je suis ravie car je suis très attachée à ce beau lieu. J'y ai mes racines et ma famille. »

La rayonnante Lorélei a trouvé sa voie

et sa raison de vivre : amener petit à petit les autres à se découvrir, s'ouvrir et à se réaliser, comme elle le fait pour elle-même. « C'est dans mon quotidien d'amener la présence dans mes actes, l'écoute et la bienveillance. J'essaie de manger des produits sains et locaux, de limiter au maximum mon empreinte sur mon lieu de vie qui m'est cher et j'ai envie de partager cela avec les gens. Le plus gratifiant, c'est leurs sourires et leurs retours positifs après les stages... Je n'attends rien en retour. Je le fais parce que ça vient tout seul, c'est fluide, juste et ça fonctionne. »

A l'avenir, Lorélei souhaite poursuivre sa quête d'épanouissement pour elle et pour les autres. « J'ai des projets avec les enfants de l'école du Praz. J'ai déjà effectué des sorties avec eux. Les enfants vivent déjà dans l'être et l'instant présent. Je leur donne plutôt des outils ludiques pour apprendre le respect de leur corps et celui de l'autre, les attentions bienveillantes, le respect de l'environnement. Je développe leur attention, la concentration... Mais j'apprends aussi beaucoup d'eux ! J'aimerais également organiser des ateliers avec les entreprises locales, avec la S3V, Courchevel Tourisme, la mairie et les sportifs. J'accompagne déjà des athlètes dans leur préparation aux JO et j'élabore des ateliers pour des fédérations sportives. »

+ d'infos : www.manalaya.fr

Collectif de femmes professeurs de yoga, sophrologie, ayurveda, développement personnel, massage...



Se ressourcer, rencontrer d'autres passionnés, se libérer du stress ou déconnecter... tels sont les objectifs des séjours proposés par Lorélei et son association Manalaya

Faciliter le paiement de vos services publics locaux

Car le paiement en ligne est adapté au mode de vie actuel, la Mairie vous propose de payer les sommes dues à la commune depuis son site internet. Sécurisé et rapide, ce service vise à simplifier vos démarches.

Jusqu'alors, via le site www.mairie-courchevel.com, vous pouviez déjà payer en ligne votre facture d'eau, la taxe de séjour ou encore les réservations de places de parking. Désormais, afin de continuer à simplifier vos démarches, la Mairie de Courchevel vous propose un service de paiement en ligne pour **toutes ses prestations**, grâce à l'outil TIPI développé par la Direction générale des finances publiques (DGFIP). Le dispositif étant accessible 24h/24 et 7 jours/7, les modalités de règlement par TIPI sont simples à utiliser et sécurisées. Et si vous ne souhaitez pas payer en ligne, vous pouvez toujours payer vos factures en envoyant votre règlement par courrier.

Prestations payables en ligne :

- Altiport : carburant, stationnement, redevance d'atterrissage, etc.
- Baux commerciaux et habitations
- Factures d'eau
- Licences : débit de boissons par exemple
- Occupation du domaine public : terrasse, chantier
- Concession de cimetière
- Droit de stationnement pour les taxis
- Place de parking
- Taxe de séjour
- Restauration scolaire : via le « portail Familles » de la Communauté de Communes Val Vanoise (www.valvanoise.fr)

Comment payer en ligne ?

Si vous avez une dette vis-à-vis de la commune, vous recevrez un avis de somme à payer par courrier précisant l'**identifiant collectivité** ainsi que la **référence** de la dette :

Papillon détachable – Références à rappeler			
COMMUNE DE COURCHEVEL COURCHEVEL		TRESOR PUBLIC DE BOZEL AVENUE EMILE MACHET 73350 BOZEL	
Paiement sur internet par CB : http://www.tipi.budget.gouv.fr		Identifiant collectivité : 017907	Référence de la dette : 2017-4207-1
Exercice : 2017	Journée : 12/07/2017	Bordereau : 305	Titre : 4207
Débiteur : MME DUPONT			Net à Payer : 250.00 €
Imputations : 1 : 165 / (250.00)			

1. Munissez-vous de l'avis de somme à payer reçu par voie postale, toutes les informations utiles sont sur le papillon détachable
2. Rendez-vous ensuite sur www.mairie-courchevel.com, onglet "Services et Infos pratiques" rubrique " Paiements en ligne"
3. Cliquez sur votre prestation : vous serez redirigé vers le site www.tipi.budget.gouv.fr
4. Le premier écran permet d'accéder au paiement
5. Au deuxième écran, indiquez l'identifiant de la collectivité (sur notre exemple **017907**)
6. Sur le troisième écran, saisissez la référence de la dette (sur notre exemple **2017-4207-1**)
7. Vous devez ensuite saisir le montant de l'avis de somme à payer
8. La dernière étape consiste au paiement sécurisé et à la réception du ticket de transaction dans votre messagerie électronique

CONTACT

Direction des Finances et des affaires juridiques : 04 79 08 24 14
finance@mairie-courchevel.com

Pourquoi sont-ils bénévoles ?

Depuis de nombreuses années et grâce à l'association des Volontaires de Courchevel, la commune peut compter sur l'implication de bénévoles lors des événements se déroulant sur le territoire. Petite exploration des ressorts de l'engagement des forces vives qui ont choisi de devenir bénévoles !



Annie Retraitée

Après avoir travaillé de nombreuses années à Courchevel Village, Annie habite aujourd'hui Brides-les-Bains mais son cœur est à Courchevel ! Bénévole depuis 4 ans dans l'association des Volontaires, elle est régulièrement présente sur les événements sportifs avec son mari. Présente sur le festival The Big Experience, Annie devait équiper et déséquiper les jeunes pour l'activité wakeboard. « *Le bénévolat, c'est l'occasion de garder une activité et surtout de voir du monde. Ça donne du sens au quotidien.* »



"Coco"

Retraité

Roi des platines dans la vallée (et au-delà), Coco le DJ retraité est bénévole depuis 7 ans et fait partie du bureau de l'association des Volontaires. Pour lui aussi, le volontariat permet de sortir de chez soi et de faire des rencontres. Rien que cet été, il était présent sur le 3 vallées Addict Tour, le festival The Big Experience, le X-Trail et la coupe du monde de saut à ski d'été. De quoi se fabriquer de nombreux souvenirs ! Son message à l'attention des sceptiques est simple : « *De 16 à 75 ans, rejoignez-nous ! Venez renforcer l'équipe, vous verrez l'ambiance est super !* »



Joris En formation

Proche de sa grand-mère, elle-même membre de l'association, Joris a rejoint l'équipe des volontaires en 2011. Par son engagement lors des événements d'été, il aime l'idée qu'il participe au développement de la saison estivale et apporte ainsi sa pierre à l'édifice. « *Mon meilleur souvenir ? Les Teenag'Games 2013. C'était un moment fort, l'organisation était super et on avait une certaine fierté une fois la journée accomplie.* »



Diane

Employée

Fidèle au poste depuis 16 années, Diane est une jeune femme pleine d'énergie qui aime se sentir utile. Ses meilleurs souvenirs en tant que volontaire ? Lors des passages du Tour de France, en 1997 et en 2000, où elle faisait la circulation au rond-point de Saint-Bon et le contrôle des accès et accréditations à la tente VIP à l'arrivée. Ou encore lors de sa rencontre avec le skieur suisse Didier Cuche (photo ci-dessus), lors de la Coupe du monde de ski alpin féminin en 2016 ! « *Les missions sont très variées et j'aime être dans les coulisses des événements. C'est vrai que les journées sont intenses, mais l'ambiance entre les bénévoles est bonne !* »

L'association des Volontaires recrute !

Créée à l'occasion des Jeux Olympiques d'Albertville, l'association est présidée depuis juin dernier par André Sullice et compte 50 volontaires. Car les événements sur la station ne manquent pas, l'association est toujours à la recherche de nouveaux bénévoles ! L'adhésion annuelle est de 5€, et implique de s'engager à minima sur 3 événements durant l'année. En contrepartie, le volontaire est assuré, il pourra participer à une sortie de groupe à l'automne et se verra offrir un bon d'achat dans les commerces locaux. Alors, si vous souhaitez faire partie d'une équipe solidaire et vous impliquer sur les événements, n'hésitez plus !

CONTACT

Association des Volontaires de Courchevel

Président : André Sullice
Trésorière : Marie-Christine Pachod
Secrétaire de l'association : Marie-Claude Léger : 04 79 08 42 74
mc.leger2123@orange.fr

Club des sports : choisir la voie de la formation



Initié en 2000, le groupe « formation » du Club des sports de Courchevel forme de nombreux jeunes aux métiers de la montagne, tel que moniteur ou pisteur. Par la suite, ils intègrent ainsi plus facilement les écoles de ski de la station ou la société des 3 vallées.

Alexis Pinturault, Anne-Sophie Barthet, Taïna Barioz... Si les champions du Club des sports de Courchevel font rêver les jeunes athlètes, ceux-ci savent qu'ils seront peu nombreux à suivre leurs traces vers les podiums internationaux. Ainsi, pour les jeunes qui ne peuvent, ou ne veulent pas poursuivre dans cette filière exigeante, le Club propose une voie alternative : un « groupe formation » créé il y a 17 ans en parallèle des filières de haut niveau. « L'objectif de ce groupe est de permettre aux athlètes de continuer les compétitions, tout en effectuant des stages au sein des écoles de ski » explique Bruno Tuairé, directeur du Club des sports courchevellois. Deux entraîneurs sont entièrement dédiés à ce groupe : un pour les U14 et un autre pour les U16. Les séances proposées sont très variées : entraînement pour le ski de compétition, connaissance de la

montagne ou encore entraînement pour le test technique de moniteur ou de pisteur. « Ces jeunes acquièrent également de l'expérience sur le terrain en venant aider sur la piste chaque année à l'occasion de la coupe du monde féminine de ski alpin. » Un partenariat avec le Liban et la station de Mzaar permet aussi aux jeunes (volontaires) de ce groupe de participer à des compétitions de la Fédération internationale de ski sur place et ainsi partager leurs expériences (sportive, sociale...) avec les jeunes skieurs libanais.

Depuis 2000, c'est environ 150 jeunes qui ont ainsi été formés et qui ont intégré les ESF de Courchevel en tant que moniteurs.

CONTACT

Club des sports de Courchevel
04 79 08 08 21

AKILA : Mascotte officielle du Club des sports



Cet été, le Club des sports de Courchevel nous a présenté sa nouvelle mascotte ! Du latin *aquila* signifiant « aigle » (le nom a été trouvé suite à un jeu-concours organisé sur les réseaux sociaux), Akila aime les sensations fortes ! Lors de la Coupe du monde de saut, elle a notamment descendu en bouée l'aire de réception du tremplin de 120 mètres ! Elle était également aux côtés de la jeune sauteuse courchevelloise Lucile Morat lors de sa deuxième place au Grand prix de Frenstat en République Tchèque. Akila donnerait-elle des ailes à nos champions ?



TÉMOIGNAGE Ronan Geffroy 17 ans, La Perrière

Licencié à La Tania depuis 2007, j'ai intégré le Club des sports de Courchevel en 2014 pour essayer d'augmenter mes chances pour atteindre le haut niveau. N'ayant pas obtenu les résultats que j'espérais, je souhaitais néanmoins rester au club pour me faire plaisir sur les grands prix et préparer le moniteurat en parallèle. J'ai donc intégré le groupe formation BE ski en 2016. On y fait des entraînements en géant et slalom, on pratique aussi le snowboard, le ski de rando et le hors piste. L'hiver dernier, grâce au club, j'ai également participé à une FIS junior au Liban. Je ne sais pas encore quel choix d'orientation je ferai après mon Bac mais j'aimerais travailler dans le monde du ski.



Michel Vion, président de la Fédération Française de Ski, Philippe Mugnier, maire de Courchevel, et Thierry Monin, maire des Allues, ont présenté la candidature aux 250 personnes présentes au gymnase de l'Envolée.

Mobilisés pour 2023 !

Le 11 août, la Fédération Française de Ski et les maires de Courchevel et de Méribel ont profité de la Coupe du monde de saut à ski pour présenter à la population leur candidature à l'organisation des Championnats du monde de ski alpin 2023.

« Courchevel et Méribel représentent une place forte du sport de haut niveau, avec un rayonnement international, a introduit Philippe Mugnier. Cette candidature n'est donc pas arrivée par hasard. C'est un projet de territoire pour renforcer l'image sportive et accessible de nos stations. »

Et pourquoi 2023 ? 14 ans après Val d'Isère, qui a accueilli les derniers mondiaux en France en 2009, tous les pays majeurs auront eu leurs Championnats du monde. Pour Michel Vion, Président de la Fédération Française de Ski, « c'est notre tour ! » En face de la candidature de Courchevel-Méribel : la station autrichienne de Saalbach Hinterglemm. « Ils sont forts et persuasifs, mais c'est toujours mieux que 3 ou 4 concurrents ! »

Après avoir rappelé l'historique de la candidature, les avantages de

l'accueil de Championnats du monde pour les stations-hôtes (réputation, développement économique...) puis quelques chiffres (600 millions de téléspectateurs !), Michel Vion a présenté le budget de l'événement. Sur un budget de 42 millions d'euros (hors investissement), 30 millions seraient apportés par les droits de retransmission télévisée et 7 millions par différentes subventions publiques. « Il reste 5 millions à trouver mais le prévisionnel est maîtrisé, le projet est très réaliste. » Une partie de ces 5 millions sera notamment financée par la vente de billetterie et la participation des partenaires privés.

Les aménagements envisagés pour offrir les meilleurs sites de compétition ont également été présentés. Du 6 au 19 février 2023, 11 courses auraient lieu ; les courses Dames et les parallèles à Méribel (piste de

Roc de fer) et les courses Hommes à Courchevel (piste des Jockeys). « Des travaux sont à faire pour aménager cette piste mais l'investissement ne sera pas uniquement pour les Mondiaux, a indiqué le Président de la FFS. La piste des Jockeys ne deviendra pas une piste préemptée par la FFS pour les athlètes. Elle sera une piste aussi exigeante que mythique pour la clientèle et la retenue collinaire aménagée pour l'enneigement servira pour tout le versant. » « Il faut se battre pour ce projet d'envergure, ce projet fort pour l'avenir et pour nos jeunes, a conclu Philippe Mugnier. On y croit vraiment ! »

Le compte-rendu détaillé de la réunion publique est consultable sur www.mairie-courchevel.com



La candidature en dates-clés

- **Automne 2015** : La FFS imagine que 2023 est le moment favorable pour accueillir de nouveau les Championnats du monde, 14 ans après Val d'Isère. Des contacts sont alors pris avec les 4 stations qui organisent des coupes du monde de ski alpin.
- **Janvier 2016** : La FFS choisit le couple Courchevel-Méribel pour porter la candidature de la France.
- **Mars 2016** : L'association "Championnats du Monde 2023" est créée avec différentes commissions qui organisent la candidature.

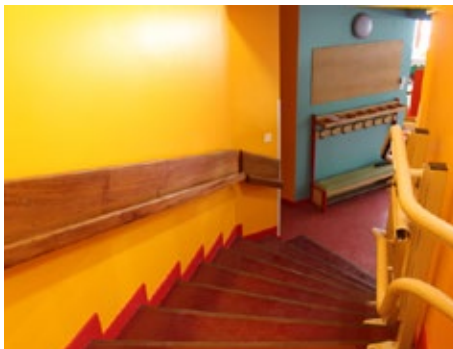
- **Depuis mars 2016** : Lobbying pour présenter la candidature aux membres de la Fédération internationale (Championnats du monde à St Moritz, congrès à Cancun, réunions à Portoroz...).
- **24 janvier 2017** : Dépôt officiel de la candidature.
- **Début octobre 2017** : Des échanges sur le dossier de candidature (plus de 200 pages !) sont programmés avec les instances internationales dans le cadre de la réunion d'automne de la FIS à Zurich.
- **Mai 2018** : La station-hôte sera désignée lors du congrès de la FIS en Grèce.

Le temps des travaux

Profitant de la fermeture des écoles durant l'été, les services techniques de la commune et quelques entreprises extérieures ont pu réaliser des travaux de modernisation et de mise aux normes des différents bâtiments.



Réunion de chantier hebdomadaire avec l'ingénieur bâtiment de la commune



Coloris citrouille et framboise à l'école maternelle du Praz



Installation des nouveaux placards dans une classe du groupe scolaire du Praz

Ecole élémentaire du Praz

Afin de rendre accessibles les différents étages de l'école aux personnes à mobilité réduite, un ascenseur a été installé pour desservir les 3 niveaux. Les sanitaires des filles et des garçons ont été rénovés, tout comme le local technique d'entretien. Pour ces réalisations, il a fallu désamianter les zones à démolir car des traces d'amiante étaient présentes dans la colle de l'ancienne faïence. Le montant des travaux s'élève à environ 245 000 €. Enfin, après 22 ans de bons et de loyaux services, la classe

servant aux activités périscolaires et extrascolaires méritait un coup de jeune : nouvelle peinture et nouveaux placards pour plus de confort !

Ecole maternelle du Praz

Pour répondre aux nouvelles normes imposées par l'Etat en matière de sécurisation, la bâtiment a été équipé d'un visiophone ainsi que d'un système de signalement d'intrusion. Les mains courantes des escaliers et des issues de secours ont été remises en état. Les murs de la cage d'escalier ont quant à eux été repeints couleur citrouille et les plinthes et portes en coloris framboise.

Ecole de Champétel

Les écoliers de Champétel pourront désormais profiter de toilettes classiques, finis les WC à la turque ! De nouveaux placards faciliteront également la vie des enfants. Enfin, les portails ont été modifiés afin de permettre au personnel de n'avoir qu'une seule clé d'accès.

Ecole de Courchevel 1850

A l'instar de la maternelle du Praz, l'école a été équipée d'un visiophone ainsi que d'un système de signalement d'intrusion.

RETOUR À LA SEMAINE DE 4 JOURS !

Dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires, les élus du territoire de la Communauté de Communes Val Vanoise, avec l'accord du directeur d'Académie, ont souhaité revenir à la semaine de 4 jours (lundi, mardi, jeudi et vendredi) dès la rentrée 2017-2018. Ainsi, suite à la suppression des Temps d'Activités Périscolaires (TAP), **de nouveaux horaires** ont été mis en application dans les écoles de Courchevel :

- Ecole de Courchevel 1850 : de 8h45 à 11h45 et de 13h15 à 16h15
- Ecole de Champétel : de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 16h30
- Ecole élémentaire du Praz (CP et CE1) : de 8h45 à 11h45 et de

13h15 à 16h15

- Ecole élémentaire du Praz (CE2, CM1 et CM2) : de 8h45 à 12h45 et de 14h15 à 16h15
- Ecole maternelle du Praz : de 8h45 à 11h45 et de 13h15 à 16h15

Les mercredis, les enfants pourront fréquenter les accueils de loisirs organisés par la Communauté de communes Val Vanoise.

RESTAURATION SCOLAIRE

- Nouveau : Inscription à la cantine sur le Portail Familles du site internet de Val Vanoise
- À partir de septembre 2017, la cuisine du Praz livrera les repas du midi à l'école de Champétel.

EFFECTIFS

290 enfants sont inscrits dans les écoles de la commune pour l'année 2017-2018 :

- **Ecole de Champétel :**
17 permanents et 3 saisonniers
- **Courchevel 1850 :**
38 permanents et 10 saisonniers
- **Ecole maternelle du Praz :**
54 permanents et 19 saisonniers
- **Ecole élémentaire du Praz :**
117 permanents et 32 saisonniers

CONTACT

Service des affaires scolaires
04 79 08 48 83



Barbecue sur le site de la Rosière au mois de juin

Demandez le programme !

C'est reparti pour une nouvelle année à l'Ecole Buissonnière !

Dès le 25 septembre, vous retrouverez Tony Decatoire, votre animateur, pour la reprise du renforcement musculaire. Et à partir du 9 octobre, Tony vous accompagnera toute la semaine dans vos activités quotidiennes :

Lundi matin au Praz (Ecole Buissonnière) :

Renforcement musculaire

Mercredi matin :

Le monde de l'informatique

Mercredi après-midi :

Découvertes et rencontres

Jeudi matin à Champétel (Ecole primaire) :

Renforcement musculaire

Vendredi matin :

"Faites marcher vos méninges"

Mais aussi des conférences, des ateliers intergénérationnels, des projections de film, des lotos, une animation de sensibilisation à la sécurité routière, un atelier floral...

A noter également dans vos agendas :

Du 2 au 8 octobre : La Semaine bleue

10 octobre à 14h30 : Sensibilisation aux gestes de premiers secours

19 octobre à 10h30 : Assemblée générale de la Saint-Bonnaise

9 novembre à 14h : Reprise jeux de cartes

24 novembre à partir de 12h : Repas de Noël des seniors

14 décembre à 14h : Goûter de Noël de la Saint-Bonnaise

Le programme définitif vous sera adressé par courrier fin septembre et sera disponible en mairie.

CONTACT

École Buissonnière

06 58 56 06 89 / 04 79 08 24 14

seniors.courchevel@orange.fr

www.mairie-courchevel.com

"Semaine bleue" en Val Vanoise

Cette 3^{ème} édition de la « Semaine bleue » organisée du 2 au 8 octobre par la Communauté de communes Val Vanoise propose aux seniors un programme d'animations gratuites pour partager des moments conviviaux et partir à la découverte du patrimoine culturel et historique de la Savoie.

A vos agendas...

LUNDI 2 OCTOBRE À 8H

Visite guidée d'Annecy

RDV au plan d'eau de Bozel

Visite du Palais de l'île, du château de Menthon-Saint-Bernard, etc...

MARDI 3 OCTOBRE À 10H

Visite du sanctuaire Notre-Dame-de-la-Vie

RDV au plan d'eau de Bozel

Visite de l'église de Saint-Martin de Belleville récemment rénovée

MERCREDI 4 OCTOBRE À 17H

Conférence-spectacle :

Femmes alpinistes

À Pralognan-la-Vanoise

Histoire des femmes alpinistes de Marie Paradis à Catherine Destivelle

JEUDI 5 OCTOBRE À 17H

Conférence : La Savoie au fil du temps
À Courchevel

Découverte des points forts du patrimoine culturel de la Savoie

VENDREDI 6 OCTOBRE À 17H

Conférence : La Savoie au fil des patrimoines

À Feissons-sur-Salins

Présentation en images des "trésors" de Savoie, un territoire multiple au patrimoine dense

DIMANCHE 8 OCTOBRE À 11H

Repas dansant

Plan d'eau de Bozel

Programme complet disponible dans les mairies.



Conférence-spectacle "Femmes alpinistes"

CONTACT

Communauté de communes Val Vanoise

06 78 96 86 55

www.valvanoise.fr

Le patois, toute une histoire...

Dans les années 1920, les membres de la famille Chardon au Praz parlaient-ils le patois entre eux ?



Aujourd'hui, nous parlons tous le français, mais il n'en a pas toujours été ainsi. Le patois fait maintenant partie de notre patrimoine culturel. Transmis oralement, il revêtait différentes formes en fonction des villages et vallées.

Progressivement ce dialecte tend à disparaître. Nos aînés ne le parlent plus, mais en conservent des souvenirs souvent très précis pour l'avoir entendu pratiquer dans leur jeunesse. Depuis plusieurs années, les seniors de l'Ecole buissonnière effectuent un travail de mémoire et d'écriture autour du patois. Les anciens de La Perrière se sont également réunis sous l'égide

de Françoise Estoup, professeur de français, pour réaliser un gros travail de sauvetage de leur dialecte, compilé dans l'ouvrage « Lo Patué dè La Pèir », édité par l'association "Le Patrimoine". Une des difficultés rencontrées par les traducteurs étant la transcription graphique de cette langue orale. Une technique intitulée « La Graphie de Conflans » mise au point par des

patoisants dans l'ouvrage « Découvrir les Parlers de Savoie – Parler et Ecrire le Patois savoyard » (Centre de la Culture savoyarde. Conflans – Albertville), a été utilisée. Les clés en sont les suivantes : on n'écrit que ce que l'on entend et toutes les lettres se prononcent. On utilise une seule graphie pour un son.

CONNAISSEZ-VOUS LE PATOIS ?

Amusez-vous à traduire les phrases ci-dessous en patois saint-bonnais ou perrérain et comparez ! (réponses en bas de page)

1. Bonjour
2. Nous sommes assis autour de la table pour prendre le café.
3. Faire la fête toute la nuit.
4. Le lendemain on a mal à la tête.
5. Maintenant il faut aller au travail.
6. La journée risque d'être dure et très longue !
7. La femme se lève de bonne heure pour faire le feu et mettre dessus l'eau pour préparer le café.
8. Il faut rentrer à la maison, habiller les enfants pour aller à l'école, et préparer le repas de midi !

Patois saint-bonnais
 1. Bondzeur - 2. No cin chatu aeteur de la table pé prindre lo ju. - 3. Féré la feta tota la nué. - 4. Lo lendeman on a ma a la tera. - 5. Hiera fa alla a luévera. - 6. La zorna va éré dur, no sin pa pré din vie lo betset ! - 7. La féna c leva de b'nor fére lo foa p'ta déchu léga pé fére lo café. - 8. Y fa rintra a'la minjon, fa arbié lou goss per alla a lécouli, prépara lo dna de midzeur !
Patois perrérain
 1. Bondzeuhr - 2. No sin chatu oteuhr de la tabla pé bère lo kafé. - 3. Féré la féha tota la nuét. - 4. Lo lîndeman noz in mal a la téha. - 5. Vora fa moda o travéy. - 6. La dzorna sara pin-nibla è iondz. - 7. La féna sè léva de b'n'ora par alma lo foa, pé ta déchut l'éga pèr lo kafé. - 8. I fa rintra a méjon, arbyé louz éfan pé ala a l'ikoula, prépara lo dna !



Le Petit guide du patrimoine

Le service Economie Tourisme de la mairie de Courchevel, Courchevel Tourisme, l'office de tourisme de La Tania et l'association "Le Patrimoine" travaillent de concert pour éditer un petit guide bisannuel du patrimoine "Commune et vallée de Courchevel".

L'édition de l'hiver 2018 sera complétée par le territoire de la commune de La Perrière, avec la mise en valeur du patrimoine bâti des villages et hameaux de La Perrière, depuis le chef-lieu jusqu'au col de la Loze, en passant par La Tania.



15 OCTOBRE



11 NOVEMBRE

Retrouvez toutes les expositions permanentes de la commune, tous les événements et plus d'infos :
www.mairie-courchevel.com
www.courchevel.com
www.latania.com



19 ET 20 DÉCEMBRE



9 DÉCEMBRE

Calendrier des événements et animations

OCTOBRE

Du 2 au 8

La semaine bleue

Voir page 25

Le 7

Les Nuits du cinéma

à partir de 18h à l'Auditorium de Courchevel

Le 11

Réunion publique

"parking du Praz"

à 18h à la salle de la télécabine du Praz

Le 13

Concert des Tétrasy Lyres

à 20h30 à l'Envolée à Courchevel Le Praz

Le 15

Fête de la Pomme et grand

vide-grenier

L'Envolée - Courchevel Le Praz

Visite des hameaux par les élus

Le 10

Saint-Jean et La Perrière (9h, rdv devant la mairie), Vignotan (10h), Champétel - Giglary (10h30), les Chavonnes (11h), Villarnard (14h30), Villafrou (15h30), la Nouvaz (16h)

Le 18

Le Grand et Petit Carrey (9h), la Cuerdy (10h), le Fontanil (11h), le Fey (14h), le Grenier (15h), le Buisson (16h)

Le 19

La Choulière et Montgela (16h), le Freney (17h), la Jairaz (18h)

NOVEMBRE

Le 10

Les Nuits du cinéma

à partir de 18h à l'Auditorium de Courchevel

Le 11

Commémoration

armistice 14-18

Saint-Bon et La Perrière

LES RENDEZ-VOUS CULTURELS DE VAL VANOISE

• **30 septembre à Feissons-sur-Salins**
Cirque burlesque avec Monsieur et Madame

• **21 octobre à Bozel**

Théâtre dansé avec Conférence

• **18 novembre au Villard du Planay**
Magie, illusion et humour avec Surprises magiques

• **27 novembre à Pralognan-la-Vanoise**
Théâtre avec Oulipolisson

• **9 décembre à Champagny-en-Vanoise**

Théâtre humoristique avec Voyages

Informations, tarifs et billetterie :

Communauté de communes

Val Vanoise

04 79 55 02 59

www.valvanoise.fr



Voyages

DÉCEMBRE

Le 9

- **Ouverture de la station**
- **Journée Portes ouvertes Aquamation** (sur invitation)

Du 10 au 17

Championnat du monde de hockey des moins de 20 ans

Les 19 et 20

Coupe du Monde féminine de ski alpin

État civil

Naissances

Marius THEAUX,

né en mai 2017

Matys DUROUCHARD,

né en juillet 2017

Mariages

Sonia DUARTE-BENTO et Sébastien LEMÂLE, en mai 2017

Lyne PAILHAS et Séverin

DEL COURT, en juillet 2017

Géraldine RICHARD et Fabrice

VISCHI, en juillet 2017

Pauline DEL AGUILA et Vincent

REMILLON, en juillet 2017

Décès

Denise CHAPUIS, épouse ROHI, en mai 2017



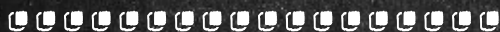
Restauration
et jus pressé
sur place



FÊTE DE LA POMME



VIDE-GRENIER INTERIEUR BRADERIE ET ARTISANAT



Gymnase L'Envolée
Courchevel Le Praz



de 9h à 17h

Mairie de Courchevel
www.mairie-courchevel.com - 04 79 08 24 14

Organisée en collaboration avec l'Association
Courchevel Park City

